

今天，我首先要感谢 Lekwungen 人民、Songhees 及 Esquimalt 第一民族，我们聚集在他们的领土上。

我同时邀请大家细想一下我们称之为卑诗省的 204 个第一民族。

我谨向所有与会者表示热烈欢迎。

今天，我很荣幸地介绍《2022 预算案》。

一个坚守我们所知事实，让所有人继续向前迈进的预算案。

让我们携手迈步，共建更强大的卑诗省。

《2022 预算案》应对当前挑战的同时，继续投资建立一个更强大的卑诗省。

它提供今天的行动，明天的计划。

一个应对我们面对艰难日子的计划。

我们正在承受两个持续卫生危机的压力，受污染毒品供应和新冠病毒(COVID-19)疫情大流行。

我们想起原住民社区早已感受的悲伤：孩子们从他们的家庭中被带走，送到寄宿学校，此后再没有回家。

我们见证到气候变化所造成的破坏性后果，经历夏季被酷热及林火蹂躏的数月后，再遭受洪水和泥石流的摧毁。

这些接踵而来的危机夺走了许多宝贵的生命，并对所有人带来影响。致所有正感到悲伤的人——愿您所爱的人得到祝福。

我们是谁

然而，在这些艰难的日子里，我想起了一个故事。

一个有关年迈父亲要求他的儿子们折断一捆木条的故事。

尽管尽上最大的努力，但他们仍无法成功。可是，当解开捆着木条的绳索后，每根木条便轻易地被折断。

虽然这是一个古老的故事，但它所传递「团结就是力量」的信息，至今依然适用。

就像那束木条一样，我们必须携手迈步，共建更强大的卑诗省。

因为，议长先生，当我们面对压力时，我们才会看到我们真正是谁，作为省民和一个省份。

卑诗省民充满关爱。

当有一种安全有效的疫苗供应时，数以百万计的省民便卷起衣袖接种疫苗，保护自己和他人。

不少医疗护理人员像我的朋友 Sharon 一样，退休后再出来帮助这次本省历来最大规模的疫苗接种计划。

现在，卑诗省成为新冠病毒人均死亡率最低的地区之一，也是北美洲其中一个疫苗接种率最高的地区。

卑诗省民还富有同情心。

当我们的邻舍——无论是住所附近或是省内其他地区——当需要帮助时，我们都会义不容迟地伸出援手。

我们利用各式各样的工具，从沙包到消防喉管和社区厨房，但我们最终都能完成工作。

再者，议长先生，卑诗省民是坚定不移的一群。

那些从事精神健康和癖瘾服务工作的前线人员，日复日地应对着不断上升的需求。

在疫情大流行的前线，我们见证医院的医护人员、学校的教师和幼儿教育工作者，以至杂货店的店员如何致力为社区作出贡献。

我的邻居是一位教师。在疫情大流行初期，她告诉我要与家长和学生保持联系，从而确保他们安全无恙。

卑诗省民一次又一次地为发挥守望相助的精神。

我们的政府早已准备随时从旁协助。

不同的选择

作为一个省份，当我们面临威胁的挑战时，我们必须做出应变。

有些人会有不同的选择。

有人认为，削减和降低政府的角色是一个正确的前进方向。

可是，这不是大多数卑诗省民的期望。这不是我们的做法。

议长先生，政府不会让人们在困难时期得不到支援，而是在需要我们的时候和地方挺身而出。

透过《卑诗复苏补助金》(B.C. Recovery Benefit)计划，直接向数以百万计的省民给予数百元资助，以帮助他们度过困难时期并支持经济复苏。

数以亿计的安全重启拨款协助社区维持人们所依赖的服务，例如公共交通。

超过 5 亿元用以资助遭受最严重打击的小企业及其员工。

卑诗省为个人和企业提供加拿大最高人均的资助。

数以百万计的资金为 8,000 多间旅游企业提供了一条救生索。

增拨的资金将会用作资助受疫情影响的非营利组织，以及艺术、文化和音乐事业。

今年的预算案将会预留 2,500 万元，继续支持旅游业复苏。

我们不会甘于停留现状，而是一直在寻找可以让人们生活更美好的方法。在某些情况下，这意味着需要纠正过去的错误。

去年夏天，我们推翻了一个维持了 20 年的决定，该决定撕毁了数千名医护人员的合约，受影响的主要是女性和有色人种。

今天，我们正在逆转二十年前的削减政策，时任政府减少对性侵犯服务的资助，以弥补为富人减税后流失的收入。

我仍记得推出那些削减政府时的情况，因为我当时正在协助受影响最严重的人士、妇女及儿童。

现在，我们要纠正错误。

《2022 预算案》提供 2,200 万元用于支援幸存者，并为 50 个性侵犯服务中心恢复稳定的拨款。

议长先生，尽管有些人会选择眼睁睁地看着卑诗省民滞后，但我们却会致力缩小在疫情大流行期间更形恶化的社会差异。

卑诗省的工人现在每年至少可以享受五天的带薪病假，是加拿大所有省份中最多的。

我们还拥有所有加拿大省份中最高水平的最低薪资规定，并计划未来把增幅与通胀率挂钩。

这些都是一种选择。我们的政府为选择支援而感到自豪。它们反映在今年预算案的选择中。

《2022 预算案》延续我们建设更强大卑诗省的工作——在经济、社会及环境方面。

建设更强大的经济

议长先生，尽管全球爆发疫情大流行，但卑诗省在这三方面都能保持强劲。

《2022 预算案》继续乘着这些优势。

卑诗省的经济复苏表现领先全国。

在各省份中，我们的失业率并列最低，自大流行开始以来，我们更录得最快速的就业增长。

事实上，本省在去年创设了超过 16 万个新工作职位。

这包括越来越多人加入的重要公共服务，例如医疗护理助理员和教师。

还有在全省各社区的数千个新私营企业工作职位。

感激愿意挺身而出，保持卑诗省强大的每一位。

在全国，卑诗省被公认为生活和养家糊口的好地方。

去年，我们录得近三十年来最大规模的净移居人口。

卑诗省还被公认是一个就业和投资的好地方。

举例来说，卑诗省在 2021 年的采矿勘探活动总值超过 6 亿元。

议长先生，这是过去十年来录得最高水平。

作为《2022 预算案》的一部分，我们将会在未来三年内拨款 1,800 万元，支持采矿业持续增长。

这笔新资金将会有助卑诗省采矿业保持可持续发展的最重要位置，创造就业机会，并促进和解。

我们的省份还有蓬勃发展的生命科学。

细想一下这个事实，就是卑诗省的科学家及企业几乎参与了所有达到开发最后阶段的新冠病毒疫苗研发工作。

透过为非营利组织 Genome BC 及 Michael Smith 研究基金会提供近 2 亿元的资金，我们将会继续协助生命科学的拓展。

这笔资金将可支援该领域的持续增长，并在此过程中创造新的科学研究及经济机遇。

在卑诗省这里，本地的人才正在推动全球的创新工作。

我们预计这种情况将延续下去，特别是由于我们的策略投资基金计划《InBC》，正开始支援卑诗省的商业活动。

我们的省份正出现好事情，所有迹象都表明我们正在走向具抗逆力的疫后经济。

议长先生，这是因为《StrongerBC 经济计划》正在发挥功效。

我们正投资在今天的人才上，从而配合未来高质护理服务、低碳经济的需求。

根据劳工市场调查预测，未来 10 年内，卑诗省将会出现超过 100 万个职位空缺。

在这些工作职位中，近 80%需要具备高等教育或培训。

为卑诗省劳动力做好准备，是这一代特有的一项挑战。

这也是一个机遇。我们的《StrongerBC 经济计划》致力于缩小技能的差异。

技术行业就是一个很好的例子。

透过新的行业认证系统，我们为学徒及业界工人提供更高薪、更稳定的工作机会。

《2022 预算案》透过创设新的培训学额，推出专门为技术工人而设的支援计划，并加强对工场的监管和合规活动，从而进一步推进有关工作。

其他迅速增长的行业，如医疗护理和科技等，也是政府自 2017 年以来一直特别关注的领域。

我们在全省的大专院校创设了 2,600 个新的技术培训学额，包括在西门菲沙大学(Simon Fraser University)、奥卡纳根学院(Okanagan College)，以及卑诗理工学院(British Columbia Institute of Technology, BCIT)。

自 2017 年以来，我们拥有所有省份中增长最迅速的护理人员团队。我们将会继续兑现增加 500 个护理工作职位的承诺，并且将会延续这个趋势。

这些毕业生正在发挥即时的影响力。

我想起了道格拉斯学院(Douglas College)的一名护理学系学生 Parm，她告诉我即将在数个月后毕业，而她是多么渴望能够在工作中贡献个人的力量和技能。

议长先生，在创造新机遇的同时，我们也为代表性不足的社区消除障碍。

这是我们继续为建设更具包容性的经济的部分工作。同时，我们正逐渐看见成果。

与疫情大流行之前比较，现在有更多的妇女、青年及原住民就业。

数以千计的原住民正在获得新的培训机会，为从事早期幼儿教育、医疗护理等工作做好准备。

我们也在致力配合日益增加的职业过渡支援服务需求。

新的微认证正在帮助数以千计的省民在成熟和新兴行业中找到稳定的工作。

卑诗理工大学的大型木材课程就是一个很好的例子。毕业生将可从事不同项目的工作，包括新的学生宿舍和医疗护理设施。

这类计划确保工人能够帮助推动本省经济增长，包括来自卑诗省林木业的工人。

议长先生，林木业将会继续是本省经济发展的基础。

我们正在采取一种全新、可持续的方法，以保护及管理卑诗省的森林资源。

一种优先考虑价值而非数量的方法，并为世代保护我们最古旧和最濒危的森林。

随着我们推动这些早该有的改变，政府将会确保没有人会滞后。

《2022 预算案》将会在未来三年内提供 1 亿 8,500 万元，支援受影响的林木业工人与承包商、业界、社区和原住民。

对于工人，这包括过渡到退休的计划，透过大型木材等创新计划创设新工作职位，并协助他们获得技能培训的机会。

对于社区，政府将会与业界缔结的合作关系、推动地区经济更多元化，以及透过建造新地区基础设施创造工职。

重新分配森林使用权将会为社区和原住民带来更多机遇。

我们打算将原住民持有的可替换森林使用权数量增加一倍。

议长先生，这只是卑诗省和解进程的其中一个例子。

今年的预算案将会在未来三年内投放 1,200 万元，创设一个全新的《宣言法秘书处》(Declaration Act Secretariat)。

它的工作将会是确保卑诗省的立法与《联合国原住民权利宣言》保持一致，并会与原住民协商和合作的基础上制定。

此外，《2022 预算案》延续政府的原住民住房拨款。

我们将会继续成为唯一同时在保留区和非保留区内建造住房的省份。

《原住民启蒙》(Aboriginal Head Start)计划的新拨款，将会有助创设更多以文化为本的早期学习机会。

我想到 Gitw'angak 第一民族的一所幼儿园，那里的孩子们在学习 Gitksan 语，在部族房屋玩耍并参加治愈圈活动。

对于全省各地的原住民社区，这类计划正在惠及下一代。

议长先生，强大的经济为每个人创造有意义的机遇——无论您的年龄、工资或居住在哪里。

在现今的世界，缩小数码差异有助人们获得公平的竞争机会。

这正是政府从第一天开始，就把连接互联网视为主要优先工作的原因。

政府投入创纪录的资金，为省内 500 个市郊、偏远地区和原住民社区连接高速互联网。

这是一项变革性的工作，惠及全省不同地区。

两艘船正在沿着海岸航行，从 Prince Rupert 到 Haida Gwaii，以至温哥华岛南部铺设光纤电缆。

这是一项艰巨的工作。今年一月底，工作人员在 Lax Kw'alaams、Metlakatla 和 Dodge Cove 近海铺设了全长 50 公里的首条光纤电缆。

每个光纤电缆站都会为沿海小社区带来新机遇。

今天，我们又向前迈进一大步。

根据《2022 预算案》，政府将会为互联网连接投放 5 亿元。

另有 280 个社区也将会连接高速互联网，与现今数字经济联系起来。

到 2027 年，本省将会有近 800 个社区受惠于政府在连接互联网方面的投资。

正如我们建设新的数码基础设施一样，我们也在建设新的学校、医院和托儿中心。

新的公共交通设施、道路和桥梁，均有助推动人们的流动、货物运输及经济活动。

百老汇地铁(Broadway Subway)、梅西隧道(Massey Tunnel)和帕图洛大桥(Pattullo Bridge)的更换工程，以及温哥华岛 14 号公路沿线改善等多项工程，目前继续在进行中。

今天，我们把基础设施计划推向新高——未来三年内的投资总额将会达至创纪录的 274 亿元。

这包括把素里兰里架空列车线延伸至兰里的拨款。

根据现有规划，这将会是过去三十年以来菲沙以南地区的首个捷运扩建项目。

除了主要的运输基建项目之外，我们同时会扩大资本计划，建造新学校，继续推动专上学院扩建工程，并让省民可以在更近居所的地方获得医疗护理服务。

我们的基础设施计划内容还包括卑诗省历来最大规模的可负担住房投资。

议长先生，卑诗省是一个好地方。

单是去年首九个月，已有近 8 万 5,000 人移居本省。

然而，成功吸引大量移居者同时，我们的房地产市场也因此而受压。

现时，很多人仍然在努力寻找一个可负担的出租住房，或是购置一个可负担的安乐窝。

我们不可以坐视不理。而我们也绝对不会这样做。

议长先生，政府已经立法禁止业主以装修为名驱逐租客，并致力打击房地产投机活动。

在疫情大流行期间，我们冻结租金，然后再设立永久性的加租上限。

有超过 3 万 2,000 个全新的可负担住房已经落成或正在建造中。

同时，本省正在新建数千个学生宿舍位，在短期内帮助缓解房地产市场的压力。

去年，在卑诗省登记的新屋合共超过 5 万 3,000 个单位。

而过去五年我们登记的出租房屋数量，更超越过去 15 年的总和。

《2022 预算案》继续推动 10 年《建设卑诗》(Building BC)计划。

未来三年内，政府将会为支援住房及无家可归者提供每年超过 12 亿元的资金。

去年，我们透过《住房枢纽》(HousingHub)计划提供了 20 亿元的低成本财务资助。

我们已经看见成果。本省有超过 4,400 个已落成或正在施工中的中等收入家庭住房。

现在，《2022 预算案》将会增聘职员，以加速推动《住房枢纽》计划的工作。

同样地，今年的预算案将会增拨 1 亿元，提升《社区住房基金》(Community Housing Fund)项目。

拨款将会用作支援非营利合作伙伴的工作，建造更多混合收入出租房屋——并更快完成。

议长先生，位于锦碌市(Kamloops)的全新日出中心(Sunrise Centre)正是该计划的一个很好例子。

三年前，我很荣幸可以参与这个新设施的动土仪式，并有机会与当地社区一起庆祝。

今天，第一批住客——主要是低收入长者——都因为知道他们的租金将会永久地限制在不超于收入 30%而感到安心。

该幢新住房位于市中心，与药房和超市仅相隔数步之遥。

这些新住房加上另外数千个同类单位，将有助为卑诗省民带来更可负担的未来。

创设一个更强大的社会

建造人们所需的住房就是支持卑诗省的经济实力。

建设一个更健康社会也是我们工作的一部分——从各个方面来说。

《2022 预算案》承诺在三年内投入 32 亿元，为卑诗省民建立一个更强大的卫生及精神健康系统。

我们将会在三年内增拨 3 亿元，继续致力解决手术及扫描检测的长时间轮候问题。

我们还承诺在明年投入 8 亿 7,500 万元，让更多人接种疫苗，购买更多个人防护装备，以及更多人接受新冠病毒检测。

近 1 亿 5,000 万元将用作增聘紧急护理人员、电话接听员和调派员，以加快紧急求助应变时间。

《2022 预算案》延续政府的工作，为卑诗省各地社区提供更优质的护理服务。

Cowichan、Dawson Creek、列治文、本拿比及新素里医院的项目继续在进行中，包括在素里新建一个最先进的癌症护理中心。

政府正计划在锦碌及纳奈莫(Nanaimo)建设更多癌症护理中心。

今年的预算案将继续投资建设紧急及基本医疗中心(Urgent and Primary Care Centre)。我们的目标是到 2025 年时将医疗中心数量增加近一倍。

为了让人们可以在更接近居所获得文化安全的护理服务，《2022 预算案》将在地区基本护理团队中增加传统的原住民医疗护理提供者。

我们将继续与原住民卫生局合作，在全省各地建设新的第一民族基本医疗中心(First Nations Primary Care Centre)。

议长先生，我们了解到这次疫情不仅对人们的身体健康构成威胁。它还严重影响到我们的精神健康。

可悲的是，受污染毒品危机正在恶化。

为了解决这个问题，政府为精神健康及癖瘾服务提供卑诗省历来最大巨额的资金。

我们建立了一个全新的综合治疗与护理系统。五年前，我们根本不存在这个危机。

尽管在这个新系统中的工作人员作出了英雄式的贡献，但受污染毒品却继续夺走人们宝贵的性命。

议长先生，虽然悲剧看似难以结束，但仍有一些鼓舞人心的故事。

例如发生在 Daniel 身上的故事。经历多年流离失所和瘾君子的生活后，他进入位于纳奈莫(Nanaimo)的一个医疗中心接受治疗。

Daniel 说：「医疗中心的治疗令我仿如死而复生。」现在，他对未来充满盼望，并计划逐步重建人生。

他踏出的第一步带来了重大的意义。四年来，Daniel 首次与家人一起欢度圣诞节。

为了丹尼尔和其他许多人，前线工作人员继续努力奋斗。政府也是如此。

我们正在采取积极行动，开设数百张治疗与复康病床，就像在纳奈莫的治疗病床一样；

成为加拿大第一个申请非刑事化及提供配方安全供应的省份；以及，

在数十个社区设立免费并可负担的咨询服务及青少年服务中心 Foundry Centre。

对于患有癖瘾、严重精神健康问题或脑创伤的人来说，《2022 预算案》提供了另一条通往希望的途径。

除了即将在素里、阿博斯福(Abbotsford)及温哥华落成的新综合护理住房之外，政府计划在另有 20 个地点提供同类的住房设施。

这个首创的方法将会帮助数百名有综合护理需要的人士结束被驱赶、进入庇护所、被送到急症室和入狱的恶性循环。

议长先生，常言道，尽管我们在同一场风暴中，但却并非在同一条船上。

疫情大流行加深了服务和支援方面早已存在的差异。

我们可以在全国各地的街头看见这个情况。

我们需要采用一种崭新、全面的方法，从被动转向主动地解决无家可归问题。

议长先生，今年的预算案将会在未来三年提供 6 亿 3,300 万元，旨在解决无家可归问题。

新冠病毒疫情爆发之初，我们已即时采取行动，安排 3,000 多名无家可归者入住临时庇护所。

现在，我们正资助建造数百个新住房，协助他们获得长期和稳定的安居之所。

为了在建造新永久住房期间让人们获得稳定的居所，我们正在延长一些临时住房的租约。

此外，政府还提供新的租金补贴，帮助数以千计的低收入人士寻找稳定的出租住房，并为他们提供全方位的支援服务。

对于已存在问题作出即时应对固然十分重要，但我们也必须同时把焦点放在预防工作上。

已故的 Katherine McParland 是青少年无家可归问题的积极倡议者。她也是政府和我的顾问和朋友。

正如 Katherine 所描述的那样，「寄养是通往无家可归的高速公路」。

她呼吁政府成为解决方案的一部分。

我们正在听取像 Katherine 这类倡议者的意见。情况正逐渐转好。

今天，议长先生，我们正在兑现承诺，为寄养年满的年轻人提供支援。

《2022 预算案》将会为寄养年满的青年提供更多的收入补助、新的收入豁免和住房，以及健康与生活技能等支援服务，直至他们 27 岁。

最重要的事实是这样。

作为一位妈妈，我了解对孩子的责任并不会在他们 19 岁生日时结束。

政府的责任也是如此。

这不仅是对失去寄养服务的年轻人。

给予每个儿童最好的开始是加强本省社会结构的关键。

随着幼儿园至第 12 年级(K-12)入学人数持续增长，我们将会继续在投资方面加以配合。

《2022 预算案》承诺在三年内增拨 6 亿 6,400 万元，以应对日益增加的入学人数。

我们也继续全省各地建设最先进的课室设施。

过去一年，Courtenay、Smithers 及素里等社区有 20 间新建或经过改进的学校启用。现在还有更多的学校正在进行建造或提升工程中。

本省家庭将会陆续收到好消息，包括更多托儿名额。

家长们都知道他们的子女将可入读公立学校，我们正在致力使托儿服务能够带来同样的确定性。

根据今年的预算案，我们将会把托儿事务转由教育厅负责。

这是政府把托儿确立为一项核心服务工作的一部分，让有需要的家庭都可以获得适时及可负担的托儿服务。

有数以千计的家庭正在支付较我们成立政府初期时更低的托儿费用。

我们资助创设了超过 2 万 6,000 个新托儿名额，超于最初的目标。

总括而言，这些措施使卑诗省在托儿服务方面成为全国领导者。

这意味着当与联邦政府一起坐到会议桌前，我们早已准备就绪。

议长先生，双方达成了一项历史性的协议，使卑诗省比以往任何时候都更加接近每天 10 元托儿费用的目标。

未来七年内，我们将与联邦政府共同创设多 4 万个托儿名额。

到今年年底，五岁及以下儿童的托儿费用将会平均下降 50%。

这对家庭来说是一次重大的胜利，也是政府从第一天开始就一直力争的胜利。

《2022 预算案》让有关为家庭提供更可负担托儿服务的工作向前迈进一大步。

在 2023-24 学年，我们将会把学前班及课前与课后的平均托儿费用调低至每天 20 元以下。

议长先生，随着托儿服务成为卑诗省家庭的核心服务，我们也必须培训更多熟练的专业人员。

过去三年，我们把幼儿教育工作的学额增加了一倍。

现在，《2022 预算案》将会再增加数百个新学额，以培训更多幼儿教育工作者。

今年的预算案还会让更多托儿服务专业人员获得加薪。

加薪措施将会扩大至包括负责托儿职务与监督工作、接听家长来电，以及帮助其他行政工作的幼儿教育工作者。

为一个具抗逆力的未来创造更强大的环境

议长先生，我们在去年深深体会到，人们的健康和福祉与大自然是如何地息息相关。

在今年的预算案咨询过程中，我听到卑诗省民的一致意见。

现在我们需要采取行动——既要应对气候变化，也要保护省民和社区免受气候相关灾害的影响。

《2022 预算案》将会帮助确保现时人们的安全，并为世代建设一个更好、更具气候抗逆力的卑诗省。

三年前，政府推出《洁净卑诗》(CleanBC)计划——北美其中一个最强大的气候计划。

然后，我们更透过《洁净卑诗通往 2030 年路线图》(CleanBC Roadmap to 2030)计划，加快应对气候变化的步伐。

现在，我们为《洁净卑诗》计划增拨 10 亿元，帮助我们更快速地达至低碳未来的目标。

今年的预算案更会加强《洁净卑诗》计划中对工业的支援，从而有助本省经济脱碳。

我们还设立《洁净建筑税务优惠》(Clean Buildings Tax Credit)，鼓励较大型出租和商业楼宇进行大规模节能改建工程。

尽管绝大多数人都希望为环境做出正确的选择，但却往往不是最可负担的选择。

我们正在努力改变这个情况。

《2022 预算案》将取消所有电动热泵的省销售税(PST)，并同时增加化石燃料加热设备的省销售税率。

相关税收将会用作抵消新鼓励措施的成本，让卑诗省市郊及北部的业主更能负担购买热泵。

电动汽车是我们让环保选择更可负担的另一个例子。

议长先生，卑诗省是转用电动汽车的北美领导者。

为了维持这个优势，《2022 预算案》将会继续推行甚受欢迎的《Go Electric》计划。

为了促进二手电动汽车更可负担，我们将会取消购买二手电动汽车的省销售税。

今年的预算案还会推出一个《洁净交通行动计划》(Clean Transportation Action Plan)，并继续发展本省的单车径和多用途步行道路网络。

我们还会扩大汽车燃油税的豁免范围，至包括氢动力汽车。

这将会让总部位于卑诗省的 Hydra Energy 等一类致力把旗下重型车辆转为氢动力的企业受惠。

尽管我们仍要继续对抗气候变化，但最近发生的灾害正显明，我们必须同时加强社区的防御力。

议长先生，我们在今年都体会到气候变化的真实，也令我不禁想到居住在尼古拉谷(Nicola Valley)的原住民、阿博斯福的农民，以及梅里特(Merritt)、普林斯顿(Princeton)及利顿(Lytton)的居民。

没有一个社区能够单凭己力进行重建工作。我们必须携手共同度过这个难关。

今年的预算案提供超过 21 亿元，用于为洪水、热浪及林火等做好准备、应对和复原工作。

政府将会首先动用 15 亿元，用作支援洪水灾区的居民和社区修复工程。

另有 4 亿元的资金则会用以支付已知的费用，由清除碎片以至为受灾严重的居民、企业和社区提供财政援助。

另外指定的 11 亿元将会拨作应急基金，以支援未来几个月的其他修复工作。

议长先生，在这个困难时期，联邦政府一直是坚定的伙伴。

联邦政府承诺将会拨款 50 亿元，帮助卑诗省进行洪水复修工作。

作为我们能够携手完成的一个标志，政府即将为本省农民创设历来最大规模的财政复苏计划。

前路漫漫，重建我们失去的仅是政府工作的一部分。

我们必须立即采取行动，保护居民和社区免受未来气候灾害的影响。

政府在今年预留总额 1 亿 2,000 万元的资金，用于支援《社区应急储备基金》(Community Emergency Preparedness Fund)和原住民主导的应急管理工作。

这将有助支援地区应急服务和运作中心、洪泛区测绘、洪水风险评估等工作。

即使采取强而有力的预防措施，卑诗省也必须为保护省民、建筑物及社区免受气候灾害影响做好准备。

在出现危机时，卑诗林火服务处(BC Wildfire Service)及卑诗紧急管理处(Emergency Management BC)一直坚定不移地作出应变。

我们欠他们一声感谢，还有更多。

《2022 预算案》承诺在未来三年内投资 1 亿 4,500 万元，为该两个机构增聘工作人员，并采取更积极的方法。

对于卑诗紧急管理处，这意味着本省能够对紧急事故做出更强大的应变，并与社区和原住民进行更多的协调。

对于卑诗林木服务处，这意味着本省将会逐步走向全年推动消防和降低风险措施。

为了支援这项工作，《2022 预算案》将会拨款近 2 亿元，推动预防林火工作。

这包括 9,000 万元的新资金，用于帮助更多社区参与《FireSmart》等防灾计划。

当 Tremont Creek 的林火威胁到 Logan Lake 社区时，我们见证到作为《FireSmart》社区的意义——以及它在紧急情况下所发挥的作用。

综合起来，这些措施将会有助卑诗省在面对灾难时仍然站立得稳。

尽管我们正高度关注极端天气问题，但我们同时了解到，即使气候变化产生渐进式的影响，但也会带来严重的后果。

从我们种植的食物种类，以至下水道和道路的设计。

我们必须为这两方面的变化做好准备。

这就是卑诗省《气候准备与适应策略》(Climate Preparedness and Adaptation Strategy)计划发挥作用的地方。

《2022 预算案》将会拨款 8,300 万元开始在全省各地实施该策略。

那么该计划的内容是怎样呢？

我们将会在卑诗省河流、湖泊和海岸线沿岸建设更多先进的气候监测站。为了更准确和迅速地预测即将发生的事情，我们需要开始尽可能收集最详尽的数据。

我们将制定一个新的极端酷热应变工作框架，从而能够更准确地预测热浪将会何时来袭和影响地区范围，以及如何帮助最脆弱的人士。

我们也会扩大河流预报中心和省级低洼地区制图计划。

最后，我们也会加强与地区政府和原住民社区的合作关系，共同了解、监测、管理及降低气候造成的风险。

在持续对抗气候变化的同时，我们正在——也将会——确保为保护省民和社区做好准备。

总结

过去两年，我们学会了许多东西。

透过每个挑战，我们一次又一次地发现当我们携手同行时，我们便会变得更强大。

前面还有漫漫长路，我们仍要继续重建和修复这段艰难时期所遗留下来的损害。

若果感到耐性渐失或信心动摇时，请记住，您并非孤单一人。这里有至少五百万人正准备向您伸出援手。

就像捆绑在一起的木条不易被折断一样，我们也不会被打败。

再者，议长先生，我们清楚在对抗什么问题，无论是新冠病毒疫情、气候变化还是毒品危机。

同时，我们也不会忽视为谁和为何而战。

为接受教育的儿童和青少年。

为勇敢地向希望之路踏出第一步的人士。

为努力增长的小企业。

为建设抵御风暴的社区。

以及帮助我们度过了过去两年的医护人员、托儿专业人员、教师和公车司机。

透过继续巩固今天的优势，我们将可迎接美好的未来，并一起发现明天的机遇。